CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

L'ESPAGNE CONFRONTÉE À L'EXIL DE SES JEUNES DIPLÔMÉS

Estructura y calificación de la prueba

La comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión representa un 40% de la nota. La parte gramatical, un 20%. La expresión, otro 40%. En consecuencia, los valores correspondientes a cada apartado en una escala de 0 a 10 son los siguientes:

Comprensión: de 0 a 4 puntos. Gramática: de 0 a 2 puntos. Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN (4 puntos)

A.1. (2 puntos). Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« Vrai » o « Faux ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.1.1. (0,50 p.) Vrai. [...] les nouveaux jeunes de 25 à 34 ans dont le rêve est de parvenir à gagner 1.000 euros par mois.

A.1.2. (0,50 p.) Vrai. [...] les jeunes précaires, à ceux, qui depuis le début de la crise de 2008, ont choisi l'exil, leurs diplômes en poche.

A.1.3. (0,50 p.) Faux. Ce qui, souligne le journal, commence à compromettre toute possibilité de changer le système de production et de parvenir à relancer l'économie espagnole.

A.1.4. (0,50 p.) Faux. Toute la question aujourd'hui est de savoir combien de temps durera la crise.

A.2. (1 punto). .) A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la respuesta siguiente:

Près de 70 % de jeunes Espagnols sont prêts à quitter leur pays pour trouver un travail qui leur permette enfin de vivre / Le taux de chômage a explosé, touchant désormais près d'un jeune sur deux en Espagne.

A.3. Léxico (1 punto). El objeto de este apartado es comprobar la comprensión del vocabulario. Cada respuesta correcta se valorará con 0,25 puntos y serán consideradas acertadas las siguientes:

a) Nouveaux (0.25) b) Gagner (0.25) c)Jeunes (0.25) d) Vivre (0.25)

B. GRAMÁTICA (2 puntos)

B.1. (0,50 p.) Les quotidiens consacrent de grandes enquêtes sur les jeunes précaires.

B.2. (0,50 p.) Le jeune Espagnol est prêt à quitter son pays pour trouver un travail qui lui permette enfin de vivre.

B.3. (0,50 p.) Et surtout une fois terminée, combien d'Espagnols seront retournés ?

B.4. (0,50 p.) L'eldorado n'est jamais/n'est plus l'horizon.

C. EXPRESIÓN (4 puntos)

Consiste en una composición de entre 80 y 120 palabras. Su valoración se atendrá a los siguientes criterios:

1. Contenido: (hasta 2 puntos). Se valorará la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada así como la madurez del enfoque.

2. Corrección y precisión de la forma: (hasta 1 punto). Se tendrá en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

3. Calidad estilística: (hasta 1 punto). Se primará la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penalizará la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

4. La extensión comprenderá entre 80 y 120 palabras. Si el alumno sale de esta extensión, será penalizado de forma proporcional.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN B

BONNE NOUVELLE POUR LES VACHES: LES VÉGANS PROGRESSENT EN FRANCE

Estructura y calificación de la prueba

La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se califican conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntúan por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:
Comprensión: de 0 a 4 puntos. Gramática: de 0 a 2 puntos. Expresión: de 0 a 4 puntos.
La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN (4 puntos) Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito. Su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados:

A.1. (2 puntos) Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« Vrai » o « Faux ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.1.1. (0.5 p.) FAUX : aucun produit testé sur des animaux.
A.1.2. (0.5 p.) VRAI : Tout ce qui vient de l'exploitation des animaux est proscrit.
A.1.3. (0.5 p.) VRAI : Ce mode de consommation finira par triompher.
A.1.4. (0.5 p.) FAUX : Avec tous les végétaux on pourrait nourrir toute l'Afrique.

A.2. (1 punto) A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la siguiente respuesta:
Le véganisme désigne un mode de consommation plus global. Tout ce qui vient de l'exploitation des animaux est proscrit.

A.3. Léxico (1 punto) En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 puntos.

a) adeptes (0.25 p.) b) lien (0.25 p.) c) viable (0.25 p.) d) nourrir (0.25 p.)

B. GRAMÁTICA (2 puntos)
B.1. (0.5 p.) Tout ce qui est venu de l'exploitation des animaux a été proscrit.
B.2. (0.5 p.) Une croix sur la viande a été faite par elle.
B.3. (0.5 p.) Tout ce qui en vient.
B.4. (0.5 p.) On devrait nourrir toute l'Afrique / il faudrait.

C. EXPRESIÓN (4 puntos) Consiste en una composición de entre 80 y 120 palabras. Su valoración se atendrá a los siguientes criterios:
1. Contenido: (hasta 2 puntos). Se valorará la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada así como la madurez del enfoque.
2. Corrección y precisión de la forma: (hasta 1 punto). Se tendrá en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.
3. Calidad estilística: (hasta 1 punto). Se primará la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penalizará la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.
4. La extensión comprenderá entre 80 y 120 palabras. Si el alumno sale de esta extensión, será penalizado de forma proporcional.